

## DVD Kitchen Radio with dock for iPod



Thank you for choosing Philips.

### Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

[www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport)



Philips vous remercie de votre confiance.

### Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

[www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport)



Gracias por escoger Philips

### Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía de uso rápido o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

[www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport)



# PHILIPS

**Note :** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**IMPORTANT !**

**modifications not authorized by the manufacturer may void users authority to operate this device.**

**Remarque :** Cet équipement a été testé et a été certifié conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont définies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:

- Changez la position de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une source d'alimentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

**IMPORTANTE !**

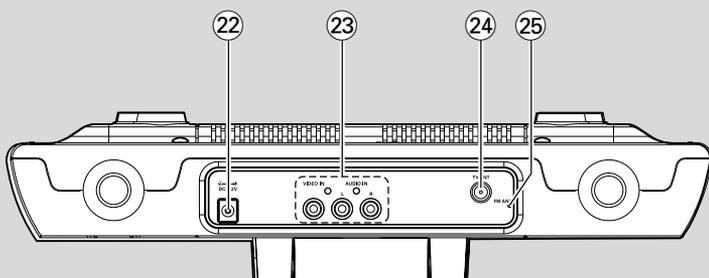
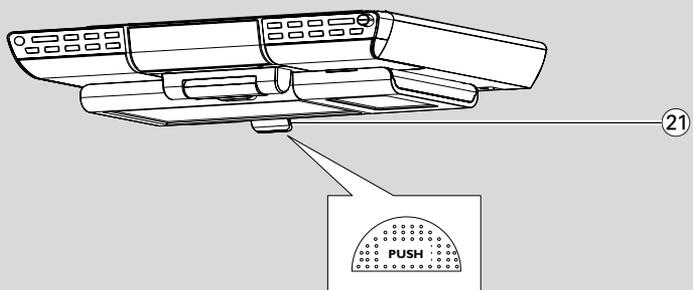
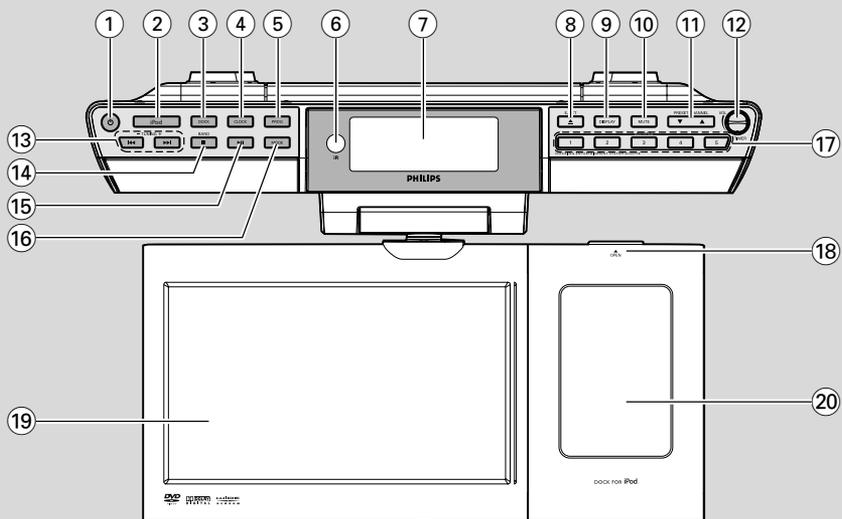
**las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autoridad de los usuarios para utilizar este aparato.**

**Nota :** Este aparato ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un aparato digital de Clase B, según la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido diseñados para facilitar suficiente protección frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si este aparato provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede identificar encendiendo y apagando el aparato, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias siguiendo una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conecte el aparato a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o un técnico de radio/TV con experiencia para que le ayuden.

**¡IMPORTANTE!**

**modificações não autorizadas pelo fabricante, podem causar danos na operação deste aparelho.**



**Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en  
www.philips.com/usasupport hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.**

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en **www.philips.com/usasupport** para asegurarse de:

<p><b>*Comprobante de Compra</b></p> <p>La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.</p>	<p><b>*Seguridad del producto Notificación</b></p> <p>Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.</p>	<p><b>*Beneficios adicionales</b></p> <p>Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.</p>
---	---	--

# PHILIPS

**¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!**

**Estimado propietario de un producto PHILIPS:**

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contruidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en**

**www.philips.com/usasupport**

Conozca estos símbolos de **seguridad**



 Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

 El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

**Sólo para uso del cliente**

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. \_\_\_\_\_

N° de serie. \_\_\_\_\_

**PHILIPS** Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/usasupport>

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.
9. No anule la seguridad de la clavija de corriente (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.



Clavija polarizada de CA

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.
12. Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.
13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior; por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. Uso de las pilas – **ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad: Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en la unidad. No mezcle las pilas (**viejas con nuevas o de carbono y alcalinas**, etc.). Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.
16. No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.
17. No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
18. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries [www.eiae.org](http://www.eiae.org) EL 6475-S003: 03/12**

**Símbolo del equipo Clase II**   
Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

## **Canada**

### **English:**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

### **Français:**

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

### **Manufactured under license from Dolby Laboratories.**

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLDWIDE

PATENTS ISSUED AND PENDING. "DTS" AND "DTS DIGITAL SURROUND" ARE REGISTERED TRADEMARKS OF DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. COPYRIGHT 1996, 2000 DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reserve engineering or disassembly is prohibited.

English .....	8
Français .....	38
Español .....	70

## **CAUTION**

*Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.*

## **ATTENTION**

*L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.*

## **ATENCIÓN**

*El uso de mando o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.*

## Información general

Accesorios suministrados .....	73
Información medioambiental .....	73
Mantenimiento .....	73
Información sobre seguridad .....	73

## Montaje de la Unidad debajo de un Armario

Preparación .....	74
Montaje de la Unidad .....	74

## Instalación

Conexiones posteriores .....	75
Antena de FM	
Conecte la antena de TV o CATV	
Conexión de un aparato adicional externo	
Alimentación .....	76
Antes de utilizar el control remoto .....	76
Colocación de la pila (litio CR2025) en el control remoto .....	76
Ajuste del reloj .....	77
Use la pantalla de TV .....	77

## Controles

Controles en el aparato .....	78
Mando a distancia .....	79

## Funciones básicas

Encendido, cambio al modo de espera y selección de funciones .....	81
Ajuste del volumen y sonido .....	81
MUTE .....	81
Información en pantalla .....	81
Ajuste del imagen .....	81

## BASE para iPod

Reproducción de iPod de Apple con DCD778 .....	82
Carga de la batería del iPod con la base .....	82

## TV

Ver TV .....	83
--------------	----

## Funcionamiento del menú del televisor

Uso del menú del televisor .....	84
Página Channel .....	84
Página Setup .....	85

## Radio

Sintonización de emisoras de radio .....	87
Programación de emisoras .....	87

## Funcionamiento del Disco

Discos reproducibles .....	88
Reproducción de discos .....	88
Selección y búsqueda .....	89
Salto a otro pista / capítulo	
Rebobinado/Avance rápido	
GOTO	
Diferentes modos de reproducción: REPEAT, SHUFFLE y REPEAT A<>B .....	90
REPEAT	
SHUFFLE	
REPEAT A< >B	
Visualización de la información .....	91
Programación de pistas y capítulos .....	91
Reproducción de un disco MP3 .....	92
Reproducción de CD de imágenes JPEG .....	92

## Prestaciones especiales del DVD/VCD

ZOOM .....	93
AUDIO .....	93
SUBTITLE .....	93
Utilización del menú del disco .....	93

## Menu de configuración del DVD

Para navegar por el menú .....	94
General Setup Page .....	94
Password Setup Page .....	95
Preference Page .....	95

## Temporizador

.....	96
-------	----

## Aparato externo

.....	96
-------	----

## Especificaciones

.....	97
-------	----

## Resolución de Problemas

.....	98
-------	----

## Glosario

.....	100
-------	-----

**El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:**

- **Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y**
- **Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.**

## Accesorios suministrados

- DC 12V adapter
- control remoto con pila CR2025
- 6 adaptadores de base para iPod
- equipo de montaje: plantilla, 4 espaciadores, 4 tornillos

## Información medioambiental

Se ha omitido todo el embalaje innecesario. Hemos intentado hacer que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), poliestireno y polietileno (bolsas, hoja de espuma protectora).

Su aparato está compuesto de materiales que pueden reciclarse y reutilizarse si son desensamblados por una compañía especialista. Observe el reglamento local referente a la eliminación de materiales de embalaje, pilas gastadas y equipo viejo.

## Mantenimiento

### Limpeza del mueble

- Utilice un año ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.

### Limpeza de los discos

- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño. Pase el paño desde el centro hasta el borde del disco.
- No utilice disolventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales o vaporizador antiestático destinado a discos analógicos.



### Limpeza de la lente del disco

- Después de uso prolongado, puede acumularse suciedad o polvo en la lente del disco. Para asegurar una buena calidad de reproducción,

limpie la lente del disco con Philips CD Lens Cleaner (limpiador de lente de CD Phillips) o cualquier producto de limpieza comercial. Siga las instrucciones suministradas con el producto de limpieza.

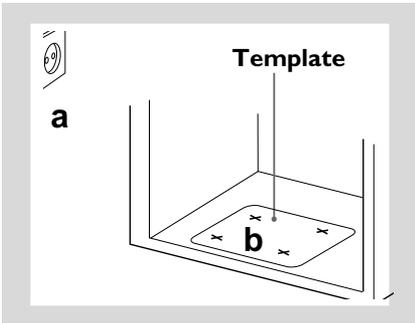
## Información sobre seguridad

- Coloque el aparato sobre una superficie plana, dura y estable.
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- Coloque el aparato en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del aparato. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubricantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

# Montaje de la Unidad debajo de un Armario

## Preparación

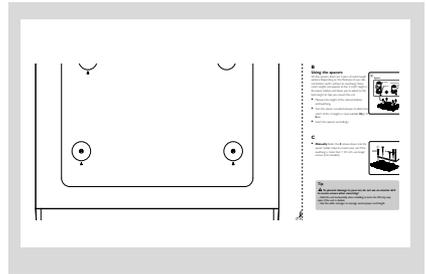
- Pida ayuda a un amigo. Una ayuda extra para sujetar la unidad hace que el montaje sea más fácil y rápido.
  - Usted puede instalar la unidad en la cocina con o sin soportes.
- a Busque un lugar cerca de un tomacorriente de pared para el montaje.



- b Use la plantilla de montaje para verificar el diseño y grueso del fondo de su armario de cocina.
- c Decida si desea conectar la unidad a otros equipos de sonido/vídeo.

## Montaje de la Unidad

Para mayor detalle de como usar el equipo de montaje, por favor ver las instrucciones impresas en el **Inicio rápido** y en la **plantilla**



### ¡IMPORTANTE

- **Nunca enchufe el cable de corriente CA en el tomacorriente sin haber completado la instalación.**
- **Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.**
- **No use un convertidor o cable de extensión.**
- **Instale la unidad tan lejos le sea posible de cualquier fuente de interferencias, como refrigeradores, microondas, lámparas fluorescentes, etc.**
- **Debe haber al menos 2.5" distancia entre la unidad y la pared.**

**⚠** – **Para reducir el riesgo de fuego, no ponga ningún aparato de calor o electrodoméstico de cocina debajo de la unidad, especialmente si la pantalla LCD esta abierta o en uso.**

## Conexiones posteriores

### ¡Advertencia:

**No realice ni cambie nunca las conexiones para FM porque está incorporado al sistema.**

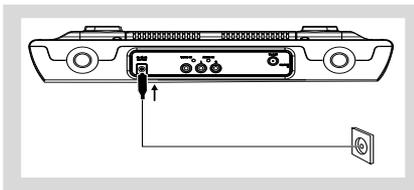
### Antena de FM

No es necesario conectar el cable de antena para FM porque está incorporado al sistema.

- Extienda el hilo de la antena.
- Mantenga la antena FM tan horizontal como sea posible (tan lejos como sea posible de su adaptador AC, reproductor de vídeo u otras fuentes de radiación).
- Fije el extremo de la antena a la pared.

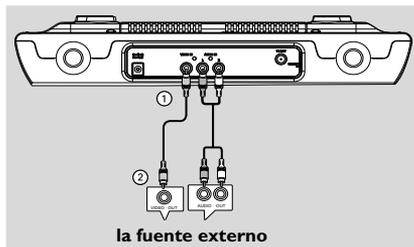
### Conecte la antena de TV o CATV (cables no incluidos)

- Como se muestra en la imagen, conecte un cable de antena de televisión (para canales de aire)/ CATV (para canales por cable) en **TV ANT.**



## Conexión de un aparato adicional externo

Es posible utilizar un aparato adicional externo, pe.j. reproductor de vídeo o consola del juego.



- 1 Conecte un extremo del cable AV (rojo/blanco/amarillo, no suministrado) a las tomas AV IN del equipo, el conector rojo a **AUDIO IN R**, el blanco a **AUDIO IN L**, y el amarillo a **VIDEO IN**.
- 2 Conecte el otro extremo del cable AV a los terminales correspondientes de salida AV del dispositivo adicional.

Antes de comenzar a funcionar; pulse **TV/AV** en el control remoto para seleccionar "AV" y así activar la fuente de entrada.

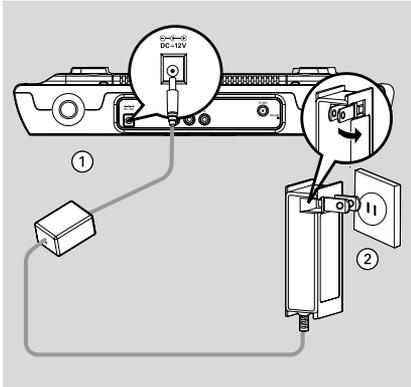
### Consejos útiles:

- Si el dispositivo a conectar tiene solamente un terminal de salida de audio, conéctelo al terminal izquierdo **AUDIO IN L**. De forma alternativa, puede utilizar un cable de cincha de "sencillo a doble", pero los sonidos de salida continuarán siendo monofónicos.
- Para ver los detalles de conexión y uso, consulte siempre el manual del propietario para el otro equipo.

# Instalación

## Alimentación

- La placa tipo está situada en la base del aparato.
- Asegúrese de que todas las conexiones se han realizado antes de conectar el adaptador de corriente a la toma de pared.



- 1 Inserte el enchufe de CC del adaptador de corriente suministrado a la toma de CC de 12V del panel posterior:
- 2 Conecte el enchufe de CA al adaptador de corriente de la toma de pared.

## ¡PRECAUCIÓN!

- Para evitar el peligro de que el cable de alimentación colgante toque otros aparatos de cocina o que puedan estar calientes, utilice el soporte para fijar el cable en la pared o aléjelo de otros dispositivos al instalar la unidad.

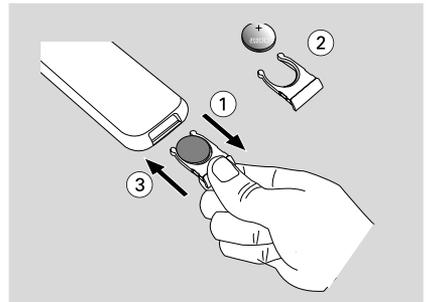
## Antes de utilizar el control remoto

- 1 Retire la sábana protectora de plástico.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de selección de fuente en el control remoto (por ejemplo DISC, TUNER).
- 3 Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ▶, ◀, ▶▶).



## Colocación de la pila (litio CR2025) en el control remoto

- 1 Presione para abrir la bandeja de las pilas.
- 2 Coloque una pila nueva de acuerdo con la indicación de polaridad.
- 3 Vuelva a empujar la bandeja de las pilas para cerrarla.



## ¡PRECAUCIÓN!

- Quite las pilas cuando se gasten o si no va a utilizar el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## Ajuste del reloj

El horario aparece visualizado utilizando el sistema de reloj de 12-horas..

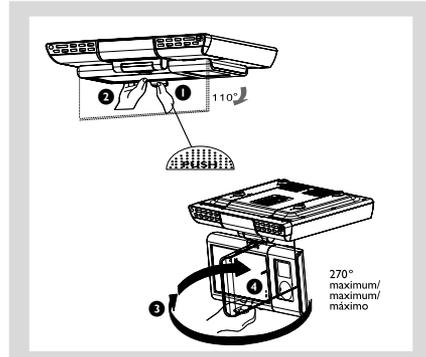
- 1 Compruebe que su aparato cambia el modo en espera. (Véase **Funciones básicas, Encendido, cambio al modo de espera**)  
→ --:--:-- destellará de manera predeterminada si no ha ajustado el reloj.
- 2 En el aparato, pulse **CLOCK**.  
→ Los dígitos de las horas comenzarán a parpadear (**AM 12: 00** de manera predeterminada).
- 3 Mantenga pulsado o pulse repetidamente **TUNING** **◀ / ▶** (**+ -**) para ajustar las horas. Deje de pulsar **TUNING** **◀ / ▶** (**+ -**) cuando alcance el ajuste correcto.
- 4 Pulse **CLOCK** para confirmar:  
→ Los dígitos de los minutos comenzarán a parpadear.
- 5 Repita el paso 3 para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **CLOCK** para confirmar:  
→ El reloj mostrará la hora configurada.

### Consejos útiles:

– Los ajustes de reloj se cancelarán cuando se desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte de corriente.

## Use la pantalla de TV

La unidad viene con un pantalla LCD de 8.5"de transistor de la película fina (TFT). Usted puede ver TV en él. Si introduce un disco, la pantalla de su TV servirá como visualizador adicional para mensajes (por ejemplo, PLAY, STOP), y para la información almacenada en el disco.



- 1 Pulse **PUSH** en la parte inferior de la unidad para bajar el panel TV.
- 2 Baje el panel ( máximo 110°).
- 3 Voltee el panel para ver la pantalla.
- 4 Ajuste la pantalla al ángulo deseado ( máximo 270°).

## Controles en el aparato (Ilustración en la página 3)

### Panel delantero

- ①  **POWER**
  - activa el aparato o selecciona el modo de espera
- ② **SOURCE**
  - selecciona la fuente: DVD (VCD, CD o MP3), TUNER, TV o AV
- ③ **iPod**
  - selecciona la fuente iPod
- ④ **CLOCK**
  - activa/confirma la configuración de la hora del reloj
- ⑤ **PROG**
  - **RADIO/TV:** programa emisoras de radio/canales de TV preestablecidas
- ⑥ **iR (REMOTE SENSOR)**
  - sensor infrarrojo para el mando a distancia  
**Consejos útiles:** *Dirija siempre el mando a distancia hacia este sensor.*
- ⑦ **Pantalla LCD**
  - muestra el estado del equipo
- ⑧ **▲ EJECT**
  - para abrir o cerrar la bandeja de disco
- ⑨ **DISPLAY**
  - selecciona el pantalla del reloj/temporizador o el estado del aparato
- ⑩ **MUTE**
  - desactiva el sonido temporalmente
- ⑪ **▲, ▼ PRESET / CHANNEL**
  - **RADIO:** selecciona una emisora de radio preestablecida (abajo, arriba)
  - **TV/CATV:** selecciona un canal de TV (abajo, arriba)
- ⑫ **VOL / TIMER**
  - ajusta el volumen
  - activa o desactiva el temporizador
  - alarma reloj con opciones de posición de 1 a 180 minutos
- ⑬ **◀◀ / ▶▶ TUNING +/-**
  - **DVD/VCD/CD:** salta un pista/capítulo hacia atrás o hacia delante

- **RADIO:** sintoniza las emisoras de radio
  - **CLOCK:** ajusta las horas/los minutos en los horarios del reloj
- ⑭ **■ / BAND**
    - **DISC:** inicia o hace una pausa en la reproducción de disco
    - **RADIO:** selecciona la banda de ondas, FM o AM
  - ⑮ **▶ II**
    - inicia o hace una pausa en la reproducción de disco
  - ⑯ **MODE**
    - selecciona diferentes modos de reproducción: por ejemplo, repeat o shuffle al aza
  - ⑰ **DSC (Digital Sound Control)**
    - selecciona los ajustes de sonido predeterminados: CLASSIC, POP, MOVIE, SPEECH
  - ⑱ **PRESET 1/2/3/4/5**
    - **RADIO:** ofrece acceso rápido a las presintonías

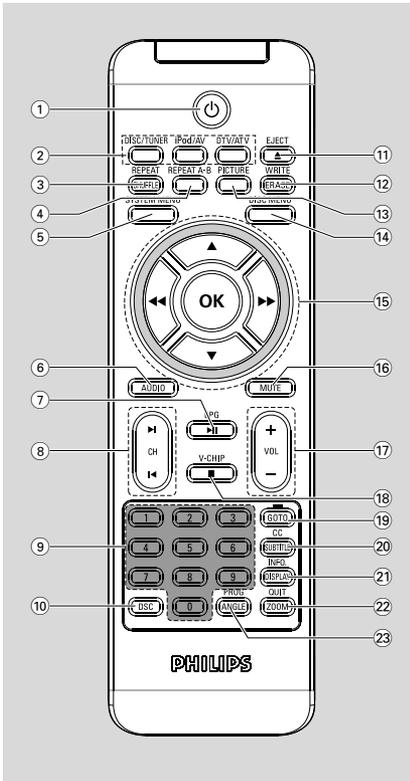
### Panel inferior

- ⑱ **OPEN**
  - abre la puerta de la base.
- ⑲ **Pantalla de TV**
- ⑳ **Base del iPod**
  - sirve de base al iPod
- ㉑ **PUSH**
  - empuje aquí para bajar la pantalla LCD

### Panel posterior

- ㉒ **DC 12V**
  - entrada para el adaptador CA/CC 12V
- ㉓ **AV IN**
  - conecta el enchufe AV OUT en el aparato externo
- ㉔ **TV ANT**
  - connects to the external TV antenna or CATV
- ㉕ **Antena FM en forma de espiral**
  - mejora la recepción de FM

## Mando a distancia



### ¡IMPORTANTE

- En primer lugar seleccione la fuente que desea controlar usando una de las teclas de selección de fuente del control remoto (por ejemplo DISC, RADIO o TV).
- Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ◀, ▶).

- 1**

  - activa el aparato o selecciona el modo de espera
- 2** **Teclas de fuente**  
**DISC /TUNER**

  - **DISC:** selecciona el disco: DVD, VCD, CD o MP3
  - **RADIO:** selecciona la fuente de sintonizador

**iPod / AV**

  - selecciona la fuente iPod
  - selecciona la entrada para un aparato adicional externo conectado

**DTV/ATV**

  - selecciona la televisión digital (DTV) o analógica (ATV)
- 3** **REPEAT / SHUFFLE**

  - selecciona los modos de reproducción REPEAT (Repetir) o SHUFFLE (Orden aleatorio)
- 4** **REPEAT A-B**

  - para repetir una sección específica de un disco
- 5** **SYSTEM MENU**

  - accede o sale del menú del televisor o sistema.
- 6** **AUDIO**

  - selecciona el modo audio deseado o selecciona el idioma de la banda sonora en el DVD
- 7** **EPG / ▶ II**

  - inicia o hace una pausa en la reproducción de disco
  - **DTV:** activa/desactiva la guía electrónica de programación (EPG)
- 8** **◀ ▶ CH**

  - **DVD/VCD/CD:** salta una pista/capítulo hacia atrás o hacia delante
  - **RADIO:** selecciona una emisora de radio preestablecida (arriba, abajo)
  - **TV:** selecciona un canal de TV (arriba, abajo)
- 9** **Teclado Numérico (0-9)**

  - **DVD/VCD/CD:** para introducir el número de una pista/título/capítulo
  - **TV:** selecciona un canal de TV
- 10** **DSC (Digital Sound Control)**

  - selecciona los ajustes de sonido predeterminados: CLASSIC, POP, MOVIE, SPEECH

# Controles

## 11 ▲ EJECT

- para abrir o cerrar la bandeja de disco

## 12 ERASE/WRITE

- **TV:** salta un canal programado o almacena un nuevo canal de televisión analógica

## 13 PICTURE

- selecciona las opciones de posición de la imagen: BRIGHT, CONTRAST, COLOR, TINT

## 14 DISC MENU

- activa o abandona el menú de contenido del disco.

## 15 ▲ / ▼ / ◀ / ▶

- teclas de navegación ( izquierda, derecha, arriba, abajo) para mover a través de las opciones del disco/ menú  
◀ / ▶
- **DISC:** selecciona búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante: 2X, 4X, 8X, 16X o 32X
- **RADIO:** selecciona una emisora de radio preestablecida (arriba, abajo)

## OK

- confirma la selección

## 16 MUTE

- desactiva el sonido temporalmente

## 17 VOL +/-

- ajusta el volumen
- ajusta los valores de la imagen

## 18 V-CHIP / ■

- inicia o hace una pausa en la reproducción de disco
- **TV:** muestra la contraseña del V-Chip

## 19 — / GOTO

- iniciar la reproducción del disco a una hora / título/capítulo/pista determinada
- **DTV:** activa la entrada del número de subcanal

## 20 CC / SUBTITLE

- **DVD:** selecciona el idioma deseado para los subtítulos.
- **TV:** activa/desactiva los subtítulos de TV

## 21 INFO. / DISPLAY

- toggles clock (or timer) display/ status of the set

## 22 QUIT / ZOOM

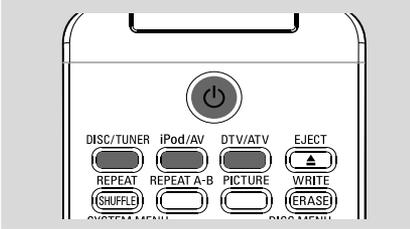
- para aumentar o disminuir la imagen durante la reproducción
- **TV:** vuelve al anterior menú de visualización en pantalla

## 23 ANGLE / PROG

- **RADIO/TV:** programa emisoras/capítulos de radio
- **VCD/CD:** programa título
- para observar la imagen desde diferentes ángulos.

## Encendido, cambio al modo de espera y selección de funciones

- 1 Para encender, pulse **POWER**, **SOURCE** o **iPod** (o bien **DISC/TUNER**, **iPod/AV** o **DTV/ATV** en el control remoto).  
→ El sistema cambiará a la última fuente seleccionada.
- 2 Para seleccionar el deseado funciones, pulse **SOURCE** o **iPod** una o más veces (o en el control remoto **DISC/TUNER**, **iPod/AV**, o **DTV/ATV**).
- 3 Pulse **POWER** para cambio al modo de espera.  
**Consejos útiles:**  
– En el modo espera, el tono, los ajustes de sonido, las emisoras preestablecidas y el nivel del volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 20) se conservarán en la memoria del aparato.



## Ajuste del volumen y sonido

### Ajuste del volumen

- Ajuste el volumen usando **VOL +/-**.  
→ El visualizador muestra **VOLUME** y un número del 00 - 32.

### DSC

**Digital Sound Control** le permite seleccionar los ajustes de sonido predeterminados.

- Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar el ajuste de sonido deseado.  
→ **CLASSIC, POP, MOVIE** o **SPEECH** aparece.
- Para revisar el ajuste de DSC, pulse **OSD**.

### MUTE

Durante la reproducción, puede desactivar temporalmente el sonido sin apagar el equipo.

- 1 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para desactivar el sonido.  
→ **MUTE** aparece en la pantalla de TV.  
La reproducción continuará sin sonido.

- 2 Para activar el sonido de nuevo, pulse **MUTE** de nuevo o ajuste el volumen usando **VOL +/-**.

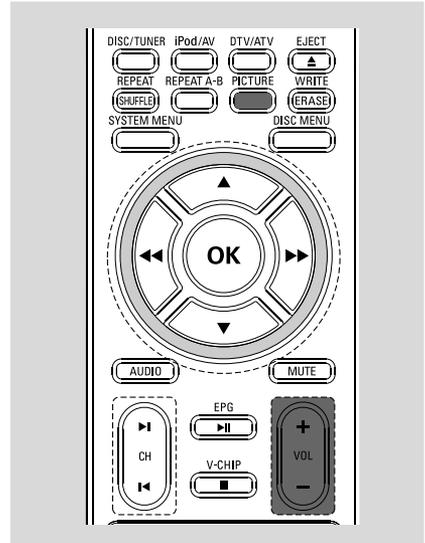
## Información en pantalla

- Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** para alternar entre la pantalla de reloj/temporizador y el estado del aparato (or on the remote control, **INFO / DISPLAY**).

## Ajuste del imagen

En la pantalla de TV, seleccione las opciones de posición de la imagen: Brightness, Contrast, Color and Tint.

- 1 En el mando a distancia, pulse **PICTURE** una o más veces para seleccionar **BRIGHTNESS**, **CONTRAST**, **COLOR** y **TINT**.
- 2 Pulse **VOL +/-** para ajustar el valor entre 00 y 32.



## Reproducción de iPod de Apple con DCD778

El equipo cuenta con una base para iPod. Al conectar la base para iPod de Apple al equipo, podrá escuchar el sonido del reproductor conectado a la base a través de los potentes altavoces del equipo y visualizar vídeos de iPod (si está disponible) en la pantalla LCD del equipo.

### Compatible con el reproductor iPod

- La mayoría de modelos de iPod de Apple con conector de 30 patillas, según se indica a continuación:  
20 GB, 40 GB, 20/30 GB Foto, 40/60 GB Foto, 30 GB Video, 60 GB Video, Mini y Nano.
- iPod Shuffle no se admite.

### Adaptador de base

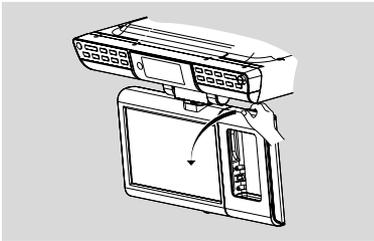
Antes de conectar el reproductor a la base, introduzca en la base el adaptador correspondiente (suministrado) para poder ajustar correctamente el reproductor que se va a conectar.

### Selección del adaptador de base correcto

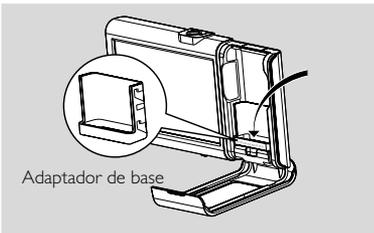
- Se incluyen 6 adaptadores de base para iPod. Cada adaptador tiene una indicación que especifica a qué tipo de iPod corresponde.

### Instalación del adaptador de base

- 1 Abra la puerta de la base como se muestra a continuación.

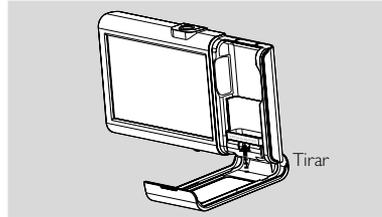


- 2 Como indica la flecha de la imagen, ajuste el adaptador seleccionado y empujelo con cuidado para encajarlo.



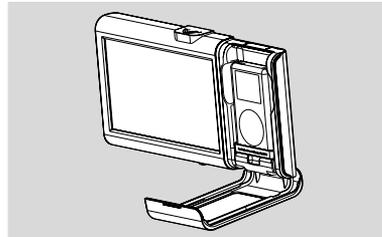
### Desconexión del adaptador de base

- 1 Tire ligeramente del adaptador para desengancharlo y, a continuación, sáquelo.



### Reproducción de iPod de Apple

- 1 Coloque correctamente el iPod en la base y cierre la puerta.



- 2 Pulse **iPod** en la unidad principal (o **iPod / AV** en el control remoto).
- 3 Encienda el iPod.
- 4 Seleccione y reproduzca su vídeo, canción o fotografía favorita en el iPod.

### Notas:

– Mediante el único uso de los siguiente botones ( **▶|◀|▶▶|◀▶▶**, **VOLUME, MUTE, PICTURE, DSC**) del equipo DCD778 y el control remoto, se pueden controlar algunas funciones de reproducción del iPod, como la reproducción/pausa, la selección de la pista siguiente/anterior, el rebobinado/avance rápidos y el cambio de volumen. Para otras características de funcionamiento de iPod (como la navegación por el menú), utilice los botones del iPod.  
– La función de parada (■) de la reproducción del disco no está disponible para el reproductor conectado a la base.

### Carga de la batería del iPod con la base

En el modo de espera o iPod, puede cargar el iPod mientras está conectado a la base.

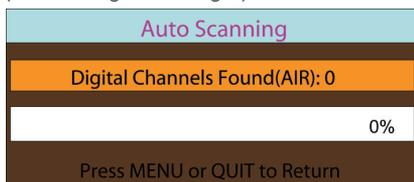
### Nota:

– El iPod no se puede cargar en modo DISC (Disco), TUNER (Sintonizador) ni TV.

## Ver TV

El equipo puede recibir tanto televisión digital (DTV) como analógica (ATV).

- 1 Compruebe si la conexión y ubicación del equipo de televisión es correcta (consulte **Instalación, Conexión de la antena de TV/ CATV y Uso de la pantalla del televisor**).
- 2 Pulse **DTV / ATV** en el control remoto para seleccionar DTV (televisión digital) o ATV (televisión analógica) (o **SOURCE** en el equipo).
- Al pulsar **SOURCE** puede seleccionar sólo televisión digital o analógica, dependiendo de la última fuente de televisión seleccionada.
- 3 Para recibir canales por cable, seleccione HRC, IRC o STD o en **Funcionamiento del menú del televisor** que aparece en la siguiente página (consulte "Configuración del televisor").
- 4 **La primera vez que use el televisor:** mantenga pulsado **PROG** hasta que aparezca la barra de progreso de la exploración automática (televisión digital o analógica).



→ Canales disponibles (DTV o ATV) se programan

→ Cuando todas las canales estén almacenadas, la primera canale preestablecida almacenada automáticamente se iniciará automáticamente.

- 5 Pulse los botones **PRESET / CHANNEL ▲ ▼** una vez o más para seleccionar el canal deseado (o en el control remoto, **◀ ▶ CH**) o

Utilice las **teclas numéricas (0-9)** en el mando a distancia para introducir directamente el número del canal. Por ejemplo:

Canal 2: Pulse 0 y después, 2

Canal 10: Pulse 1 y después, 0

- Para televisión digital, también debe pulsar **—/ GOTO** en el control remoto para activar la selección de subcanales y, a continuación, introducir el número del subcanal deseado.

### Consejos útiles:

– Para recibir canales por cable, debe conectar el televisor a la toma de televisión por cable mediante el cable CATV (no suministrado) y programar el televisor seleccionando la fuente de televisión (HRC, IRC o STD) en el menú del televisor dependiendo de la región.

## Uso de la guía electrónica de programación (EPG); sólo televisión digital

En televisión digital, se puede acceder a contenido EPG, como disponibilidad de programas, información complementaria, etc.

- 1 En televisión digital, pulse **EPG** en el control remoto para activar la información EPG.
- 2 Si es necesario, utilice **▲/▼/◀▶/▶▶** y **OK** en el control remoto para seleccionar y confirmar la selección.
- 3 Para desactivar **EPG**, pulse de nuevo el botón EPG.

## Activación/desactivación de los subtítulos de TV

- Pulse **CC / SUBTITLE** una o más veces para activar o desactivar los subtítulos de televisión (si están disponibles) o mostrar varios efectos de visualización de los subtítulos.

## Selección del idioma de audio (sólo televisión digital)

- Pulse **AUDIO** en el control remoto para seleccionar el idioma del televisor (si está disponible).

## Uso del botón ERASE/WRITE del control remoto

### Para omitir un canal almacenado

- 1 Seleccione el canal que desea omitir.
- 2 Pulse una vez el botón **ERASE/WRITE** del control remoto.  
→ El número del canal actual aparece en rojo.
- Se omitirá el canal cuando se use **▲** o **▼** para seleccionar un canal de televisión.

### Para restablecer un canal omitido para que se pueda seleccionar

- 1 Use el **teclado numérico (0-9)** del control remoto para introducir el número del canal omitido.
- 2 Pulse **ERASE/WRITE** en el control remoto.  
→ Se podrá seleccionar el canal omitido con **▲** o **▼**.

## Para almacenar un canal nuevo (sólo televisión analógica)

- 1 Cuando encuentre un canal analógico nuevo, use el **teclado numérico (0-9)** del control remoto para introducir el número de canal deseado.
- 2 Pulse **ERASE/WRITE** en el control remoto.
- El nuevo canal se almacenará.

# Funcionamiento del menú del televisor

## Uso del menú del televisor

Este menú del televisor le permite acceder a las características u opciones de configuración avanzadas.

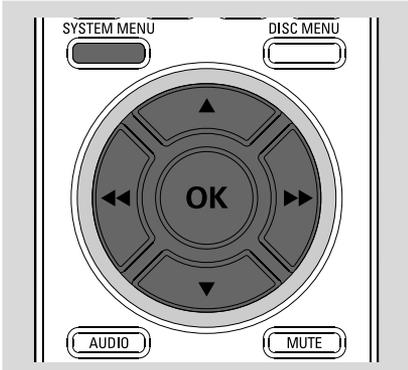
- 1 En modo TV, pulse **SYSTEM MENU**.  
→ El menú del televisor aparecerá.
- 2 Pulse ▲ o ▼ en el control remoto para seleccionar la página del menú que desee: **Channel** (Canal) o **Setup** (Configuración).
- 3 Pulse ►► para indicar la página del menú seleccionada.
- 4 Pulse ▲ o ▼ en el control remoto para resaltar una opción.
- 5 Para acceder a una opción, pulse ►►.  
Si existen subopciones disponibles, pulse ►► varias veces hasta que aparezca la subopción deseada.  
Si el submenú requiere navegación, use ◀◀/▶▶ para seleccionar y, a continuación, pulse **OK** para confirmar:

### Para regresar al menú superior

- ¡ñ Pulse **QUIT** (en caso de ajuste de valores).

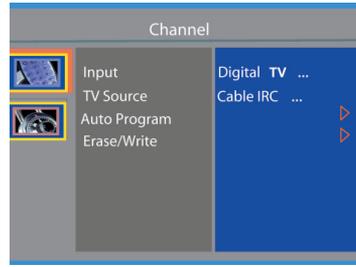
### Para eliminar el menú

- Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú.



## Página Channel (Canal)

Las opciones que se incluyen en la página Channel (Canal) son "TV Input" (Entrada de TV), "TV Source" (Fuente de TV), "Auto Program" (Programación automática) y "Erase/Write" (Borrar/escribir).



## Configuración del televisor

Configure el televisor para la recepción aérea y por cable.

- 1 En la página Channel (Canal), cuando **TV Input** (Entrada de TV) aparezca resaltado, pulse ►► á una o más veces para seleccionar Digital TV (televisión digital) o Analog TV (televisión analógica).
  - 2 En la página Channel (Canal), cuando **TV Source** (Fuente de TV) aparezca resaltado, pulse ►► á varias veces para seleccionar AIR, STD, HRC o IRC.
- Para recibir canales por cable, seleccione STD, HRC o IRC.
  - Para recibir canales de aire, seleccione AIR.

### Consejos útiles:

– Para recibir canales por cable, debe conectar el televisor a la toma de televisión por cable mediante un cable CATV (no suministrado).

## Auto Program (Programa automático)

Lleve a cabo una búsqueda automática y almacene todos los canales digitales o analógicos disponibles.

- 1 Cuando Auto Program (Programa automático) esté resaltado, pulse ►► á para entrar en la subopción.  
Aparecerá el siguiente mensaje: "Do you really want to do it?" (¿Seguro que desea hacerlo?).
- 2 Use ◀◀ / ▶▶ para seleccionar "Yes" (Sí) o "No" y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.  
→ Si confirma "Yes" (Sí), el televisor comenzará a buscar todos los canales DTV o ATV disponibles.

# Funcionamiento del menú del televisor

## Omisión de un canal de televisión

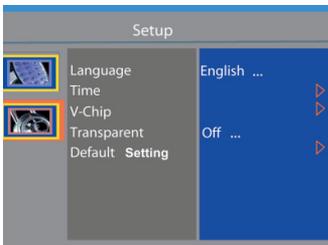
- 1 En la página Channel (Canal), cuando **Erase/Write** (Borrar/escribir) aparezca resaltado, pulse ►► para entrar en el submenú.



- 2 Pulse ◀◀ / ►► para seleccionar **Digital TV** (televisión digital) o **Analog TV** (televisión analógica).
- 3 Use ▼ o ▲ para entrar en las secciones Channel (Canal) y Skip (Omitir), o vuelva a la sección superior (Digital TV y Analog TV).
- 4 Utilice ◀◀ / ►► para seleccionar "Channel" (Canal).  
→ Los canales de televisión almacenados aparecerán bajo la opción "Channel" (Canal).
- 5 Use ▲/▼/◀◀/►► para seleccionar el número del canal deseado.
- 6 Utilice ▲/▼/◀◀/►► para seleccionar "Skip" (Omitir) y, a continuación, seleccione "Yes" (Sí) o "No" para confirmar la selección.

## Página Setup (Configuración)

Las opciones incluidas en la página Setup (Configuración) son "Language" (Idioma), "Time" (Hora), "V-Chip", "Transparent (Transparente) y "Default Setting" (Configuración predeterminada).



## Idioma

Se puede elegir entre tres idiomas de menú.

- Seleccione **English** (inglés), **French** (francés) o **Spanish** (español)

## Zona horaria (sólo televisión digital)

Se ofrecen las siguientes zonas horarias de EE.UU.: Central (Central), Mountain (Montaña), Pacific (Pacífico), Alaska, Hawaii, Atlantic (Atlántico) y Eastern (Este).

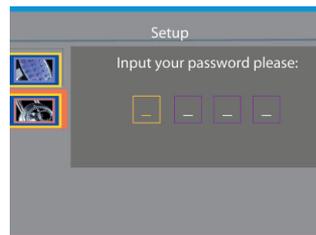
## V-Chip

El uso de la función V-Chip puede establecer distintos niveles de restricción en los programas que ven los niños.

## Para desbloquear el V-Chip

El V-Chip usa una contraseña numérica de cuatro cifras. La contraseña predeterminada es **3308**.

- 1 En la página SETUP (Configuración), pulse ▲ o ▼ para resaltar **V-Chip** y, a continuación, pulse ►► para introducirla.
- También puede pulsar **V-CHIP / ■** para que aparezca el menú de la contraseña.



- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** del control remoto para introducir la contraseña predeterminada o actual.  
→ El V-Chip se desbloqueará y podrá entrar en sus submenús: **V-Chip Lock** (Bloqueo V-Chip), **grados de TV, grados de prelicula, Change PIN** (Cambiar PIN) y **grados de region**.

# Funcionamiento del menú del televisor

## Para cambiar la contraseña del V-Chip

- 1 Desbloquee el V-Chip si está bloqueado (consulte "**Desbloqueo del V-Chip**").
- 2 En el submenú V-Chip, use ▲ o ▼ para resaltar **Change PIN** (Cambiar PIN) y, a continuación, pulse ►► á para introducirlo.  
→ Aparecerá el mensaje "Enter New PIN" (Introduzca el nuevo PIN).
- 3 Utilice el **teclado numérico (0-9)** del control remoto para introducir la contraseña de cuatro cifras.
- 4 Introduzca de nuevo la nueva contraseña como confirmación.  
→ La contraseña ha cambiado.

### **Consejos útiles:**

– *El bloqueo del V-Chip se puede desactivar con la contraseña predeterminada o la actual.*

## Para activar/desactivar el bloqueo del V-Chip

- 1 En el submenú V-Chip, use ▲ o ▼ para resaltar **V-Chip Lock** (Bloqueo V-Lock).
- 2 Pulse ►► para seleccionar "On" (Activar) u "Off" (Desactivar) para activar o desactivar el bloqueo.

## Para establecer la grados de TV

- 1 En el submenú V-Chip, use ▲ o ▼ para resaltar **grados de TV** y, a continuación, pulse ►► para introducirlo.  
→ Aparecerá el menú.
- 2 Utilice ▲/▼/◀◀/▶▶ para resaltar la clasificación deseada, pulse **OK** para confirmarla.

## Para establecer la grados de prelicula

Las opciones de calificación se muestran en la pantalla en orden descendente de aptitud para los menores. Por ejemplo, al ajustar la clasificación en PG-13, se bloqueará la reproducción de las escenas calificadas para mayores de 13 años.

- 1 En el submenú V-Chip, use ▲ o ▼ para resaltar MPAA Rating (Calificación MPAA) y, a continuación, pulse ►► para introducir las opciones:

**G**

**PG**

**PG - 13**

**R**

**NC - 17.**

**X**

**NR**

- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar la opción deseada.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
- Para desbloquear una calificación, pulse **OK** de nuevo.

## Para ajustar grados de region

Este procedimiento sólo se aplica a los canales de televisión digital que cuenten con señal V-Chip 2.0.

- 1 En el submenú V-Chip, utilice ▲ o ▼ para resaltar **grados de region**. A continuación, pulse ►► para acceder a las siguientes opciones: "**Tumbolia region, alternate US**" (Región de Tumbolia, diferente de EE.UU.), "**0. Humor Level**" (0. Nivel de humor) y "**1. Intelligence Level**" (1. Nivel de inteligencia).
- 2 Cuando "**0. Humor Level**" (0. Nivel de humor) o "**1. Intelligence Level**" (1. Nivel de inteligencia) esté resaltada, pulse ►► varias veces para seleccionar la subopción deseada.

## **Transparente**

Puede activar o desactivar la transparencia de la pantalla del menú al seleccionar "On" (Activar) o "Off" (Desactivar).

## **Varios**

Al seleccionar "Miscellaneous" (Varios), puede restablecer los ajustes del menú del televisor a los valores predeterminados.

## Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** una o más veces para seleccionar el modo **TUNER** (o en el control remoto, **DISC / TUNER**).  
→ La pantalla muestra la banda de onda de la emisora, la frecuencia y, si está programado, un número de emisora preestablecida.
- 2 Pulse **■ / BAND** en el equipo una o más veces para seleccionar la banda de ondas: FM o AM.
- 3 Pulse y mantenga apretado **TUNING -, +** (o **◀◀ / ▶▶** en el control remoto) hasta que la frecuencia mostrada en la pantalla cambie.  
→ La radio se sintoniza automáticamente a una emisora de recepción suficientemente potente. La pantalla muestra **Srch** durante la sintonización automática.
- 4 Repita Paso 3, si es necesario, hasta encontrar la emisora deseada.
- Para sintonizar una estación de poca potencia, pulse **TUNING -, +** (o **◀◀ / ▶▶** en el control remoto) brevemente y repetidamente hasta obtener la recepción óptima.

## Programación de emisoras

Puede almacenar hasta 30 emisoras de la memoria (20 FM y 10 AM).

### Programación manual

- 1 Sintonice la emisora deseada (Véase **Sintonización de emisoras de radio**)
- 2 Pulse **PROG** para activar la programación  
→ La pantalla muestra la banda de onda de la emisora actual. **PROG** destella.
- 3 Pulse **PRESET / CHANNEL ▲ ▼** para asignar un número (o en el mando a distancia, **◀▶ CH**)  
○, Para almacenar más adelante una emisora de acceso rápido, pulse uno de los botones **PRESET 1/2/3/4/5**.
- Repita los pasos del 1 al 3 para almacenar otro acceso rápido.
- Se puede asignar un total de 5 emisoras de acceso rápido.
- 4 Pulse **PROG** para confirmar:  
→ **PROG** desaparecerá
- 5 Repita los pasos 1-4 para almacenar otras emisoras.

### Consejos útiles:

– Puede borrar una emisora preestablecida almacenando otra frecuencia en su lugar.

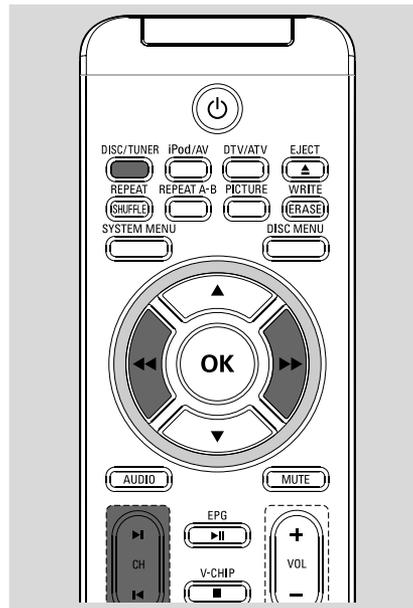
### Autostore - almacenamiento automático

Autostore inicia automáticamente la programación de emisoras a partir de la emisora preestablecida 1. Todas las emisoras preestablecidas anteriormente, es decir, manualmente, se borrarán.

- Mantenga pulsado **PROG** hasta que aparezca **RUTO**.  
→ Las emisoras disponibles se programan (20FM y 10 AM).  
→ Cuando todas las emisoras estén almacenadas, la última emisora preestablecida almacenada automáticamente se iniciará automáticamente.

### Para escuchar una emisora preestablecida

- Pulse los botones **PRESET / CHANNEL ▲ ▼** repetidamente hasta que aparezca la emisora preestablecida deseada. (o en el mando a distancia, **◀▶ CH**).  
○, pulse los botones **PRESET 1/2/3/4/5** para asignar el acceso rápido a las emisoras almacenadas.



## ¡IMPORTANTE!

- Inserte un disco de 12m!
- Este sistema está diseñado para discos convencionales. No utilice accesorios como anillos estabilizadores de disco u hojas de tratamiento de disco, etc.
- Según los requisitos de formato del DVD o VCD, alguna operación puede ser distinta o estar restringida.
- Cuando pulse un botón y  aparezca en la pantalla de TV, esto indicará que esa función no está disponible en el disco en uso o en ese momento.
- Es posible que los CD codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor de algunas compañías discográficas no se puedan reproducir en este reproductor.

## Discos reproducibles

Su reproductor de DVD puede reproducir:

- Discos Vídeo Digital (DVDs)
- CDs de Vídeo (VCDs)
- Super Vídeo CDs (SVCDs)
- Discos Vídeo Digital + Grabable (DVD+R)
- Discos Vídeo Digital + Regrabables (DVD+RW)
- Discos Compactos (CDs)
- MP3 en CDR (W)
- La pantalla muestra máx. 16 caracteres.
- Las frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Ratio de bits compatible: 32~192 kbps
- Archivos de imagen (JPEG) en CDR(W)
- Formato JPEG/ISO 9660

## Códigos de región

Los DVDs deberán estar calificados para **TODAS** las regiones o para la **Región 1** para poder reproducirlos en este equipo de DVD. No podrá reproducir los discos calificados para otras regiones.

### Notas:

- Si tiene problemas para reproducir algún disco, extraiga el disco e intente reproducir otro distinto. Los discos que no se han formateado correctamente no podrán reproducirse en este equipo de.

## Reproducción de discos

- 1 Pulse **SOURCE** una o más veces para seleccionar DVD (o en el mando a distancia, **DISC/TUNER**).  
→ Introduisez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et fermer le clapet.
- 2 Pulse **EJECT** para abrir la bandeja de discos.
- 3 Introduzca un disco con la cara etiquetada hacia arriba.
- 4 La reproducción se iniciará automáticamente.  
→ Si aparece el menú de un disco en la pantalla de TV, pulse las teclas de navegación ◀ / ▶ / ◀◀ / ▶▶ y **OK** para seleccionar una opción de reproducción.  
→ Si el disco está bloqueado por el control parental, consulte **Menu de configuración del DVD, PREFERENCE PAGE**.
- 5 Para interrumpir la reproducción, pulse **■**.
- 6 Pulse **▶ II** para reanudar la reproducción desde donde la había detenido.
- 7 Para detener la reproducción, pulse **■** de nuevo.
- 8 Para extraer el disco, pulse **EJECT** .

## Selección y búsqueda

### Salto a otro pista / capítulo

#### Para DVD/VCD/CD:

- Durante la reproducción, pulse ◀◀ / ▶▶ repetidamente hasta que el pista/capítulo deseada aparezca en la pantalla (o en el mando a distancia, ◀▶ ▶| CH) or  
Utilice las **teclas numéricas (0-9)** en el mando a distancia para introducir directamente el número del pista /capítulo. Por ejemplo:  
Pista/capítulo 2: Pulse 0 y después, 2  
Pista/capítulo 10, Pulse 1 y después, 0

#### Para MP3/JPEG:

- Utilice las teclas de navegación ◀ / ▶ / ◀◀ / ▶▶ y **OK** para seleccionar el directorio/archivo deseado.

### Rebobinado/Avance rápido

- 1 Durante la reproducción, pulse ◀◀ / ▶▶ repetidamente en el mando a distancia para seleccionar la velocidad rápida de búsqueda (x2, x4, x8 , x16 o x32).  
→ El disco se reproduce a alta velocidad
- 2 Cuando reconoce el pasaje que quiere, pulse ▶|| o **OK**  
→ Se restablece la reproducción normal.

### GOTO

- 1 Durante la reproducción, pulse —/GOTO una o más veces en el control remoto.  
→ La pantalla del televisor muestra varias barras de búsqueda en la secuencia siguiente:

#### Para DVD:

**Title 04/04 Chapter**  /2 4

(para seleccionar el número de capítulo o el campo del título con los botones ◀◀ / ▶▶ del control remoto)

**Title 04/04 Time** : :

(para seleccionar el tiempo de reproducción del título actual)

**Chapter 05/24 Time** : :

(para seleccionar el tiempo de reproducción del capítulo actual)

#### Para VCD/CD:

**Disc Go To:** - : - : -

(para seleccionar el tiempo de reproducción de todo el disco)

**Track Go To:** - : - : -

(para seleccionar el tiempo de reproducción de la pista actual)

**Select Track:** - - /1 2

(para seleccionar un número de pista de todo el disco)

#### Para MP3:

- - - /196

(para seleccionar un número de archivo de todo el disco)

- : - : -

(para seleccionar el tiempo de reproducción del archivo actual)

- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** del control remoto para introducir el número de título, pista o capítulo, o el tiempo de reproducción.  
→ Al realizar la selección, la reproducción comenzará automáticamente a partir de la pista, capítulo o tiempo de reproducción seleccionado.

#### Consejos útiles:

- Se ignorarán los valores de entrada incorrectos para el disco actual.

# Funcionamiento del Disco

## Diferentes modos de reproducción: REPEAT, SHUFFLE y REPEAT A<>B

### REPEAT

#### DVDs:

🔁 **CHAPTER:** repite el capítulo actual

**TITLE:** repite el título actual

**ALL:** repite el disco entero

#### Audio CDs:

**TRACK:** reproduce la pista actual continuamente.

**ALL:** pistas del disco entero se reproducen continuamente

#### MP3/JPEG:

**SINGLE:** reproduce una carpeta seleccionada

**REPEAT ONE:** reproduce una carpeta de MP3 repetitivamente o guarda una imagen JPEG en curso en la pantalla

**REPEAT FOLDER:** reproduce todas las carpetas en el archivo seleccionado repetitivamente

**FOLDER:** reproduce el archivo seleccionado

- 1 Durante la reproducción, pulse una o más veces **REPEAT/SHUFFLE** (o **MODE** en el equipo) para seleccionar.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **REPEAT/ SHUFFLE** (o **MODE** en el equipo) varias veces hasta que deje de aparecer el modo de reproducción.  
→ También puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción

### SHUFFLE

Puede Vd. reproducir el contenido de un disco en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, pulse una o más veces **REPEAT/SHUFFLE** (o **MODE** en el equipo) para seleccionar o cancelar el modo **SHUFFLE**.
- La reproducción aleatoria sólo comienza al finalizar la reproducción actual.  
→ También puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción

#### MP3 sólo:

**SHUFFLE:** reproduce todas las carpetas en el archivo seleccionado en orden aleatorio

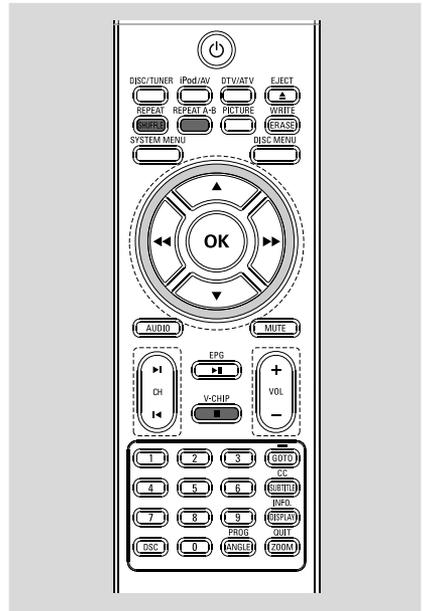
**FOLDER:** reproduce el archivo seleccionado

- 1 Pulse una o más veces **REPEAT/SHUFFLE** (o **MODE** en el equipo) para seleccionar el modo de reproducción.
- 2 Para seleccionar la reproducción normal, pulse **■**, y después **▶ II**.

### Repeat A<>B

Puede Vd. reproducir una determinada escena o pasaje del disco reiteradamente.

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT A-B** en el mando a distancia para marcar el punto inicial de la escena o pasaje elegidos.  
→ **A** aparece en la pantalla.
- 2 Pulse de nuevo **REPEAT A-B** para marcar el final.  
→ **AB** aparece.
- 3 Para reanudar la reproducción normal, pulse **REPEAT A-B** varias veces hasta que deje de aparecer "Repeat A-B".  
→ También puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción



\*\*Las secciones A - B sólo pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.

## Visualización de la información

Durante la reproducción, pulse **DISPLAY/ INFO**, repetidamente en el mando a distancia para seleccionar la información que debe ser mostrada.

### CDs/VCDs:

**Single Elapsed** - tiempo de reproducción transcurrido del pista en curso.

**Single Remain** - tiempo restante del pista en curso.

**Total Elapsed** - tiempo de reproducción transcurrido del disco.

**Total Remain** - tiempo restante del disco

### DVDs:

**Title Elapsed** - tiempo de reproducción transcurrido del título en curso.

**Title Remain** - tiempo restante del título en curso.

**Chapter Elapsed** - tiempo de reproducción transcurrido del capítulo en curso

**Chapter Remain** - tiempo restante del capítulo en curso.

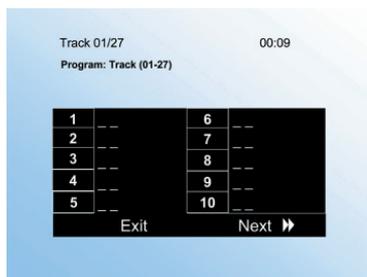
\*\*El opción depende del formato del disco. Esta función no está disponible en discos MP3-CDs.

## Programación de pistas y capítulos

Puede almacenar hasta 20 pistas/capítulos en la secuencia deseada. Si lo desea, puede almacenar cualquier pista más de una vez.

### CDs/VCDs

- 1 Pulse **PROG** o en el control remoto para activar la programación.  
→ La ventana del programa aparece para que introducir el número del pista/capítulo deseado



- 2 Utilice las teclas de navegación ◀ / ▶ / ◀◀ / ▶▶ en el mando a distancia para seleccionar el número de localización en el programa.
- Para activar la página anterior o siguiente, utilice las teclas de navegación para remarcar ◀◀◀ / ▶▶▶.
- 3 Utilice las **teclas numéricas (0-9)** en el mando a distancia para introducir el número del pista/capítulo (de 2 dígitos). Por ejemplo: pista/capítulo 7: Pulse 0 y después, 7
- 4 Para iniciar la reproducción, utilice las teclas de navegación para remarcar **START**.
- Si es necesario, pulse **OK** para confirmar:

### Borrado de un programa

- Pulse de nuevo **PROG** o en el control remoto,
- Utilice las teclas de navegación ◀ / ▶ / ◀◀ / ▶▶ para remarcar **EXIT**.  
→ La ventana del programa desaparece.

# Funcionamiento del Disco

## Reproducción de un disco MP3

- 1 En el modo de disco, cargue un disco MP3.  
→ El menú del disco de datos aparecerá en la pantalla del televisor.



- 2 Pulse ▲, ▼ para seleccionar un álbum y pulse ► II para abrirlo.
- 3 Pulse ▲, ▼ para resaltar la pista deseada.
  - También puede utilizar el **teclado numérico (0-9)** para introducir el número de la pista.
- 4 Para comenzar la reproducción, pulse ► II.
  - Durante la reproducción, pulse ◀◀ / ▶▶ (o ◀ ▶ en el control remoto) para seleccionar la pista anterior o siguiente.
  - Durante la reproducción, pulse ▲, ▼ para resaltar otra pista y, a continuación, pulse ► II dos veces para comenzar a reproducirla.

## Reproducción de CD de imágenes JPEG

- 1 Cargue un disco de imágenes JPEG.  
→ Después de unos segundos de carga del disco, las imágenes se presentarán automáticamente en la pantalla del televisor a intervalos de 4 a 5 segundos.
  - Si utiliza un disco de imágenes JPEG de usuario, quizás tenga que pulsar **OK** para comenzar la secuencia de diapositivas.

### Para salir de la secuencia de diapositivas

- 1 Pulse ■ .  
→ Aparecerán las imágenes en miniatura en la pantalla del televisor.
  - También puede utilizar para seleccionar una imagen concreta; a continuación, pulse **OK** en el control remoto para mostrarla a pantalla completa. La secuencia de diapositivas comenzará automáticamente desde la imagen seleccionada.

### Rotación de imágenes (JPEG)

- Durante la secuencia de diapositivas, pulse para rotar una imagen en la pantalla del televisor:
  - ▲: Invertir la imagen verticalmente
  - ▼: Invertir la imagen horizontalmente
  - ◀◀: Girar la imagen en sentido contrario al de las agujas del reloj
  - ▶▶: Girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj

### Ampliación de imágenes (JPEG)

- Durante la secuencia de diapositivas, pulse **ZOOM** varias veces para mostrar una imagen con un tamaño ampliado (125%, 150% o 200%) o reducido (75% o 50%).

Utilice ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ para desplazarse por la imagen ampliada.

→ La secuencia de diapositivas se detiene cuando se amplía una imagen y se reanuda cuando la imagen ampliada vuelve a su tamaño normal.

### Modo de reproducción de secuencia de diapositivas (JPEG)

Durante la secuencia de diapositivas, pulse **DISPLAY** varias veces para seleccionar diferentes modos de reproducción de secuencia de diapositivas.

## ZOOM

Esta función le permite aumentar o disminuir la imagen/JPEG de la pantalla del televisor durante la reproducción

- Pulse **ZOOM** repetidamente para acerca y alejar la imagen del vídeo durante la reproducción  
→ El tamaño de la imagen se agranda a 2X, 3 X, 4 X o se reduce a 1/2, 1/3, 1/4 .  
JPEG: El tamaño de la imagen se agranda a 125%, 150%, 200% o se reduce a 50%, 75%.
- Para reanudar la reproducción normal, pulse **ZOOM** repetidamente hasta que desaparecerá la escala de zoom.

## AUDIO

### DVDs:

- En el mando a distancia, pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar el idioma deseado para el sonido.

### VCDs/CDs:

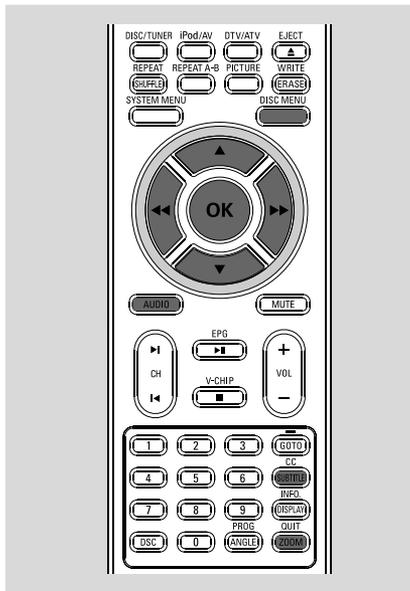
- Pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar los canales de audio deseados para el sonido: MONO LEFT - MONO RIGHT - STEREO

## SUBTITLE (DVD sólo)

- En el mando a distancia, pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar el idioma deseado de subtítulo.

## Utilización del menú del disco

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISC MENU** en el mando a distancia para activar el menú del disco.
- 2 Utilice las teclas de navegación ◀ / ▶ / ◀◀ / ▶▶ para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
- 4 Pulse **DISC MENU** para abandonar.  
\*\* El **DISC MENU** depende del formato del disco.



# Menu de configuración del DVD

## Para navegar por el menú

En el modo detener del DVD, use el control remoto para seleccionar las opciones del menú de configuración.

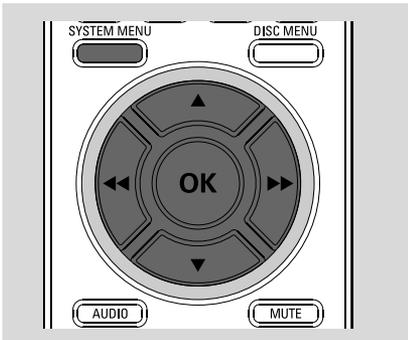
- 1 En modo DISC, Pulse **SYSTEM MENU** para activar el modo de configuración.
- 2 Pulse **◀ / ▶** para seleccionar la página: **General Setup Page, Password Setup Page y Preference Page**
- 3 Pulse **▲ / ▼** para remarcar una opción.
- 4 Entre al submenú con oprimir **▶▶**.
- 5 Mueva el cursor con oprimir **▲ / ▼** para remarcar una opción.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.

## Para regresar al menú superior

- Pñ Pulse **◀◀** o **QUIT** (en caso de ajuste de valores).

## Para eliminar el menú

- Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú.



## General Setup Page



### TV DISPLAY (WIDE por defecto)

- **PS (Modo Panorámico y Escán):** selecciona el formato de la pantalla 4:3 si su DVD no está formateado para visualización en pantalla ancha
- **LB (Modo buzón):** selecciona el formato de la pantalla 4:3 si su DVD no está formateado para visualización en pantalla ancha
- **WIDE:** selecciona el formato de la pantalla 16:9 para visualización en pantalla ancha

### ANGLE MARK ( OFF por defecto)

Esto le permitirá observar la imagen desde diferentes ángulos. La selección del ángulo está determinada por el formato del disco.

- Seleccione **ON** o **OFF**.

### OSD LANG ( English por defecto)

Existen tres OSD idiomas.

- Seleccione **English, French** o **Spanish**.

### Screen Saver ( ON por defecto)

El salvapantallas actuará cuando deje Vd. el aparato en modo parada o pausa durante 3 minutos.

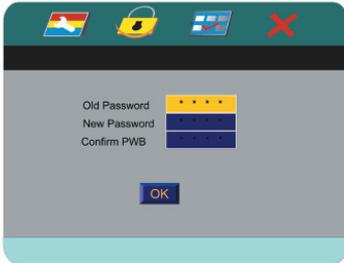
- Seleccione **ON** o **OFF**.

## Password Setup Page

Puede Vd. cambiar la contraseña PARENTAL (3308 por defecto).

### Para cambiar la contraseña

- 1 En **PASSWORD SETUP PAGE**, pulse ▼ para seleccionar **PASSWORD**.
- 2 Pulse ►► para seleccionar **CHANGE**.  
→ La ventana del contraseña aparece.



- 3 Utilice las **teclas numéricas (0-9)** en el mando a distancia para introducir su código usado y nuevo

## Preference Page

### PARENTAL

La clasificación de DVDs que viene con una función de bloqueo de niños esta basado en contenido y varía según diferentes discos. Dependiendo de cada disco en particular; usted puede bloquear escenas seleccionadas o la reproducción del disco completo.



→ Las opciones de clasificación se muestran en pantalla en orden descendente según sea apto para niños.

Por ejemplo, fijando una clasificación de PG bloqueará todas las ejecuciones de escenas con clasificación PG-13 en adelante.

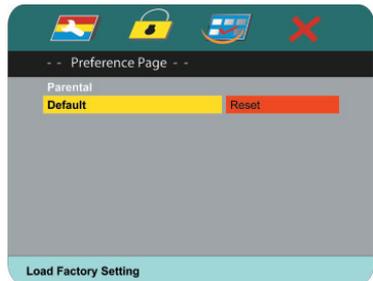
### Para ajustar el clasificación del control parental

- 1 En **PREFERENCE PAGE**, pulse ▼ para seleccionar **PARENTAL**.
- 2 Pulse ►► para acceder las opciones :  
**KID SAFE**  
**G**  
**PG**  
**PG - 13**  
**PGR**  
**R**  
**NC - 17**  
**ADULT**
- 3 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una de las opciones.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.  
→ La ventana del contraseña aparece.
- 5 Utilice las **teclas numéricas (0-9)** en el mando a distancia para introducir el código de 4 dígitos (3308 por defecto)
- Para cambiar la contraseña, consulte **PASSWORD SETUP PAGE**.

### Por Defecto

Si se selecciona RESET, todas las opciones del menú de configuración quedarán reconfiguradas con la configuración por defecto, excepto la Configuración del contraseña.

- 1 Pulse ▲ / ▼◀◀ / ►► para seleccionar **Default**.
- 2 Pulse ►► para seleccionar **RESET**.
- 3 Pulse **OK** para confirmar:



## Temporizador

Fije la hora del temporizador para activar el bip de la alarma.

### Ajuste del temporizador

- 1 En el aparato, pulse **TIMER** activar:  
→ El visualizador muestra **TIMER** . Los dígitos **000** comenzarán a parpadear.
- 2 Encienda el control **TIMER** cuenta-/en sentido para ajustar la hora del temporizador ( de 001 a 180 minutos).
- 3 Pulse **TIMER** de nuevo (antes de que transcurra 90 segundos) para confirmar:  
→ El temporizador comienza la cuenta regresiva.

### Para cancelar el temporizador

Pulse **TIMER** durante la cuenta regresiva.  
→ La pantalla vuelve a mostrar hora de reloj.

## Aparato externo

Es posible utilizar un aparato adicional externo, p.ej. reproductor de vídeo o consola del juego.

- 1 Compruebe que el aparato externo está conectado correctamente. (Véase **Instalación, Conexión de un aparato adicional externo**)
- 2 Pulse **POWER** para activarlo, y después **SOURCE** para seleccionar la fuente AV. (o en el control remoto, **AV** y **AV**).
- 3 Para evitar la distorsión del sonido, disminuya el volumen de los aparatos externos.
- 4 Pulse **PLAY** en el dispositivo conectado para iniciar la reproducción.
- 5 Para ajustar el sonido y el volumen, utilice los mandos del sonido de sus aparatos externos y el DCD778.

## REPRODUCTOR de DVD

tamaño de la pantalla LCD .....	8.5 "
Longitud onda del laser .....	
..... (CD) 790 + 20nm /(DVD) 655+ 15nm	
Sistema de vídeo .....	NTSC
Resolución de vídeo .....	> 250 líneas
Relación señal/ ruido de vídeo .....	60dB
Respuesta de frecuencia.....	20Hz~20kHz
Relación señal/ ruido de audio .....	≥ 60dB
Distorsión de audio + ruido .....	≤ 65 dB (1kHz)
Separación de canales .....	≥ 45dB (1kHz)
Gama dinámica .....	70dB

## RADIO

Sistema .....	PLL
Gama de onda	
AM .....	530~1700 kHz
FM .....	87.5~108 MHz

## INFORMACIÓN GENERAL

Potencia de CA .....	100V~240V, 50/60Hz
Consumo de energía .....	~ 30W
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	
.....	369mmx290mmx91mm (W/H/D)
.....	14.5" x 11.4" x 3.6" (W/H/D)
Peso.....	6lb

**Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.**

# Resolución de Problemas

## ¡ADVERTENCIA!

El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
<b>La reproducción de disco no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Coloque el disco.</li><li>✓ Compruebe si el disco está colocado al revés.</li><li>✓ Disc dirty or damaged. Clean the disc.</li><li>✓ Asegúrese que el código del área del equipo y el cargador de discos DVD sea iguales.</li><li>✓ Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco, deje el aparato activado y espere hasta que la humedad condensada en la lente se haya disipado.</li></ul>
<b>Absence de son</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Compruebe que el aparato está adecuadamente conectado.</li><li>✓ Pulse <b>MUTE</b> en el mando a distancia de nuevo para activar el sonido de nuevo.</li><li>✓ Ajuste el volumen.</li></ul>
<b>No hay imagen</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Compruebe que el aparato está adecuadamente conectado.</li></ul>
<b>El control remoto no funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ En primer lugar seleccione la fuente que desea controlar usando una de las teclas de selección de fuente del control remoto (por ejemplo DVD, RADIO o TV). Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo <b>◀▶</b>).</li><li>✓ Retire cualquier obstáculos entre el control remoto y el equipo, y apunte directamente al sensor infrarrojo en el equipo en lugar de apuntar a un ángulo amplio.</li><li>✓ Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.</li><li>✓ Cambie las pilas por pilas nuevas.</li></ul>
<b>Mala recepción de radio.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.</li><li>✓ Aumente la distancia al TV, VCR u otras fuentes de radiación.</li></ul>
<b>Los ajustes de reloj se cancelarán</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj.</li></ul>

## No se reciben los canales por cable

**El menú de navegación del iPod insertado en la base no se puede manejar mediante los botones del equipo DCD778 o del control remoto.**

**El botón STOP ■ y algunos botones del DCD778 y el control remoto no tienen función alguna.**

- ✓ Programe el televisor para la recepción por cable consultando Funcionamiento del menú del televisor.
- ✓ Asegúrese de que el televisor está conectado a la toma de cable y el cable está bien sujeto.
- ✓ Los botones del equipo DCD778 y el control remoto pueden contar con algunas funciones de reproducción del iPod. Para desplazarse por el menú, utilice los controles del iPod conectado a la base.
- ✓ Sólo funcionan los botones (▶|◀◀ / ▶▶|◀ ▶|◀ **VOLUME, MUTE, DSC** ).

**Relación de aspecto (formato de pantalla):**

La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

**Velocidad en bits:** La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

**Capítulo:** Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

**Menú de disco:** Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

**JPEG:** Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

**MP3:** Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

**Control parental:** Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

**Código regional:** Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

**Título:** La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

## GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

### COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

### QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

### QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits en cas de défaut et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

**Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.**

**Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.**

### CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par

un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à un produit ou pièce ayant été modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou défiguré, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

### Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage au produit encouru lors de l'expédition.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

**POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...** Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

### POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÈMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.*

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48881

# PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS NORTH AMERICA

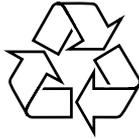
P.O. BOX 671539, Marietta, GA. 30006-0026

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/usasupport>

English

Français

Español



DCD778

